

Clause 22: New.

(1) À défaut de demande d'audience... l'Office peut décider de la question.

(2) En cas de demande d'audience... l'Office fixe la date, l'heure et l'endroit de celle-ci et invite toutes les personnes qui en ont fait la demande.

(3) Les personnes qui ont demandé la tenue de l'audience peuvent y présenter des observations et faire entendre des témoins et y produire des documents.

(4) L'Office rend sa décision dès la fin de l'audience ou après réajustement. Il avise de la décision les personnes qui ont demandé l'audience de l'audience et, à la demande d'une de ces personnes, en rend les motifs publics ou secrets.

Clause 23: New.

23.1 L'Office peut modifier les permis de travaux ou les autorisations accordés aux termes de l'article 2 de la Loi sur les opérations pétrolières au Canada.

23.2 (1) Le présent article s'applique aux appels interjetés au vertu de l'article 21 et du paragraphe 22(8) de la Loi sur les opérations pétrolières au Canada par les personnes qui s'estiment lésées par un arrêté du délégué à l'exploitation ou par toute mesure prise, ordonnée ou autorisée par lui.

(2) Après audition de l'appel visé au présent article, l'Office peut soit infirmer, soit modifier l'arrêté ou la mesure du délégué à l'exploitation, soit ordonner à l'exploitant de reprendre les travaux de l'exploitation ou de réajuster le débit de pétrole ou de gaz ou pour prévenir toute contamination à la Loi sur les opérations pétrolières au Canada ou à ses règlements, soit rendre toute recommandation qu'il juge indiquée.

Article 22. — Nouveau.

(1) If no request is received... the Board may make the decision.

(2) If a request is received in accordance with subsection (1), the Board shall fix a suitable time and place for the hearing and notify each person who requested the hearing.

(3) Each person who requests a hearing may make representations and introduce witnesses and documents at the hearing.

(4) After or after the conclusion of the hearing, the Board shall make the decision and give notice of it to each person who requested the hearing and, if the person requests reasons, publish or make available the reasons for the decision.

Article 23. — Nouveau.

23.1 The Board may vary the terms of any operating licence or authorization issued under section 2 of the Canada Oil and Gas Operations Act.

23.2 (1) This section applies to appeals brought under section 21 or subsection 22(8) of the Canada Oil and Gas Operations Act by a person aggrieved by an order of the Chief Conservation Officer or by any action or measure taken or authorized or directed to be taken by that Officer.

(2) After hearing an appeal to which this section applies, the Board may (a) set aside, confirm or vary the order, action or measure that is the subject of the appeal; (b) order any works to be undertaken that the Board considers necessary to prevent waste, the escape of oil or gas or any other contamination of the Canada Oil and Gas Operations Act or the regulations made under that Act; or (c) make any other order that the Board considers appropriate.

Decision

Hearing

Representations

Decision

Validity of licence or operating licence

Application to appeal

Power of appeal